

starogradski

OPĆINA STARI GRAD
SARAJEVO



MUNICIPALITY OF STARI
GRAD SARAJEVO

haber



ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification

ISO 9001:2015

BESPLATAN PRIMJERAK • MART, 2017. broj 33.

Izgrađena

**SPORTSKA SALA I
ŠKOLSKI OBJEKAT**

- 2-3 Nova sportska dvorana i školski objekat
- 5 Stečen certifikat ISO 9001:2015
- 7 Donacija za učenike Konjević Polja i Nove Kasabe
- 9 Gras for eko future
- 10-12 Radovi na infrastrukturi
- 14 Sarajevska pivara sufinansira sanaciju ulice Konak
- 18 Posljednji užar sa Bašćaršije



Impressum

- Izdavač:** Općina Stari Grad Sarajevo
- Tiraž:** 2.000
- Pripremlili:** Almedina Porča
Nedim Sahović
Merima Herenda
- DTP:** Safet Mališević
- Fotografije:** Safet Mališević
- Štampa:** "Pentagram" d.o.o.
- Adresa:** Zelenih beretki br. 4
71000 Sarajevo
- web:** www.starigrad.ba
- e-mail:** info@starigrad.ba
- Tel./fax:** +387 33 282 385
+387 33 217 916



Projekti

Od početka godine otvorena dva nova objekta:

SPORTSKA SALA I ŠKOLA



Uspješan početak godine za Općinu Stari Grad investicijama vrijednim preko milion maraka • Nakon 20 godina novi objekat OŠ "Vrhbosna" • Hadžibajrić najvio izgradnju spofske sale i za OŠ "Edhem Mulabdić"

Početak 2017. godine za Općinu Stari Grad bio je izuzetno uspješan, a obilježila su ga svečana otvaranja dva nova objekta. U ulici Logavina, sagrađena je i svečano otvorena sportska sala OŠ "Mula Mustafa Bašeskija", dok su učenici sa Mošćanice nakon više od dvadeset godina dobili novi školski objekat. Ove dvije investicije vrijedne su više od milion konvertibilnih maraka, a omogućit će učenicima i nastavnom osoblju nemetano odvijanje nastavnog procesa u odličnim uslovima.

Savremena sportska sala u ulici Logavina

Krajem januara učenicima OŠ "Mula Mustafa Bašeskija" data je na korištenje novosagrađena sportska sala. Sala je opremljena sportskim mobilijarom, a urađena je i rekonstrukcija kotlovnice za

njeno adekvatno zagrijavanje, te izvršeno iscertavanje terena. U sali će biti postavljene i zaštitne mreže na zidovima, postavljeni najsavremeniji koševi. Kompletanu investiciju, u iznosu od oko 740.000 KM finansirala je Općina Stari Grad.

Sportska sala za osnovnu školu "Mula Mustafa Bašeskija" u Logavinoj ulici jedan je od najvećih investicionih projekata

Deset miliona maraka uloženo u škole

Načelnik Ibrahim Hadžibajrić ponovio je opredjeljenje da se učenicima u Starom Gradu osiguraju što bolji i kvalitetniji uslovi za rad. On je kazao da je u sanaciju i rekonstrukciju starogradskih škola u posljednjih osam godina uloženo preko deset miliona konvertibilnih maraka. Iznio je podatak da je u navedenom periodu izgrađeno, renovirano i adaptirano šest školskih sportskih sala.



Lelo, Fukelj, Kazazović i Hadžibajrić presjekli vrpcu

Općine Stari Grad iz 2016. godine. Stara, ruševna sala je srušena, a na njenom mjestu je sagrađena nova. Ova sala omogućava neometano odvijanje nastavnog programa, te pruža učenicima mogućnost za sportske aktivnosti kroz brojne sekcije i takmičenja. Prema riječima direktorice škole Jasmine Karasalihović, stara sala bila je tri puta manja od nove.

“Nova sala je puno bolja od one koju smo imali i puno će značiti našim učenicima za nesmetano odvijanje nastavnog procesa tjelesnog i zdravstvenog odgoja,” kazala je direktorica Karasalihović.

Načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić kazao je da je ovo bio jedan od ciljeva koje je postavio sebi na početku prvog mandata. “Kada sam postao načelnik ove Općine, 2008. godine, 'zacrtao' sam da ću pokušati obnoviti sve osnovne škole na području naše općine. Velikim dijelom smo uspjeli u

tome i ostala nam je još samo sala za OŠ „Edhem Mulabdić“, koju ćemo izgraditi ove godine,” kazao je Hadžibajrić.

Lamela II OŠ“Vrhbosna”

Nakon više od dvadeset godina, osnovna škola „Vrhbosna“ ponovo radi u punom kapacitetu i zadovoljava sve potrebe za neometano odvijanje nastavnog procesa za 290 učenika sa Mošćanice. Sredinom februara je otvoren novosagrađeni objekat, tzv Lamela II u OŠ“Vrhbosna“ koji je bio potpuno porušen u ratu. Njegovu izgradnju finansirala je Općina Stari Grad izdvajajući sredstva iz budžeta na godišnjem nivou, a ukupno je uloženo oko 330.000 KM. Kompletna investicija koštala je skoro pola miliona maraka. Federalno ministarstvo obrazovanja izdvojilo je 100.000 KM, a oko 30.000 KM donirala je Turska vojna misija u BiH.

Svečanom otvaranju objekta prisus-

Zahvalnica za bivšeg direktora OŠ“Vrhbosna”

Direktorica škole “Vrhbosna”, Erzumana Fukelj posebno se zahvalila bivšem direktoru škole Mirsadu Leli koji je pokrenuo ovaj projekat i bez kojeg, kako je rekla, škola ne bi bila sagrađena. Hadžibajriću, Leli, Službi za obrazovanje, kulturu i sport, te drugim zaslužnim za realizaciju ovog projekta, uručeni su prigodni pokloni i zahvalnice.

tvovali su načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić sa saradnicima, predsjedavajući Općinskog vijeća Stari Grad Jusuf Pušina sa zamjenicima, premijer Vlade KS Elmedin Konaković i ministar obrazovanja, nauke i mladih u KS Elvir Kazazović.

Premijer Kantona Sarajevo Elmedin Konaković kazao je da želi u ime Vlade iskazati počast i zahvalnost lokalnoj zajednici što se uključila u ovaj projekat i finansirala izgradnju škole. „Nastavnici i učitelji su najbitniji segment ovog društva jer oni postavljaju temelje za obrazovanje naše djece i zato se zahvaljujem Općini Stari Grad što je to prepoznala i uložila sredstva u izgradnju ove škole. Učenicima želim da kvalitetno provode vrijeme u svojim novim učionicama i budu dobri učenici i dobri ljudi,“ kazao je premijer Konaković.

Direktorica škole Erzumana Fukelj kazala je da će novi objekat dosta olakšati rad u školi. „Našu školu pohađaju 292 učenika i svi oni su s nestrpljenjem čekali ovaj dan i ulazak u nove učionice. Dosad su učenici boravili u improviziranim kabinetima, što je zasigurno uticalo na kvalitet nastave. Sada su svi kabineti dobili potpuno novi namještaj i urađeni su po najvišim evropskim standardima,“ kazala je direktorica.



Vanjski izgled objekta



Učionice u novoj školi

Novi objekat ima sedam kabineta

U novom objektu je sedam potpuno opremljenih kabineta za nastavu, te školska biblioteka. Objekat ima 720 m² korisne površine, a zahvaljujući novoj infrastrukturi promijenjen je i režim nastave, tako da učenici sa Mošćanice sada idu samo u prvu smjenu.

Donacije



Prvačićima koji pohađaju područnu školu na Sedreniku, načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić uručio je tablete za rad na časovima informatike. S obzirom da je informatika uvedena kao obavezan predmet u prve razrede osnovnih škola, tamo gdje nema dovoljno računara i druge opreme, rad sa učenicima je dosta otežan.

Osnovna škola "Mula Mustafa Bašeskija" dobila je od Ministarstva obrazovanja, nauke i mladih Kantona Sarajevo jednu "elektronsku" učionicu, opremljenu na početku školske godine. Međutim, učionica je u centralnom ob-

Besplatne užine za osnovce

Općina i ove godine finansira besplatne užine učenicima slabijeg materijalnog stanja. U periodu od devet mjeseci besplatne užine imat će 158 učenika iz šest osnovnih škola sa područja općine Stari Grad. Iz Službe za obrazovanje, kulturu i sport poručili su da je za ove namjene osigurano 12.000 KM.

jektu, u ulici Logavina, dok učenici područne škole na Sedreniku nisu imali takve uslove.

"Snalazili smo se na razne načine, a čak smo vodili prvačiće i u našu centralnu školu i tamo im držali časove informatike. To je jako teško kada imate djecu ovako malog uzrasta i za njih je naporno ići na toliku udaljenost radi jednog časa," kazala je učiteljica Suada Điver.

Iz škole su se obratili Općini za pomoć, i ona nije izostala.

"Ovo je druga osnovna škola kojoj smo kupili tablete za prvačiće. Ranije smo tablete kupili za prvačiće u škole "Edhem Mulabdić"- također za područnu školu gdje su imali isti ovakav problem. Ovakva ulaganja su na neki način naša obaveza jer ulaganje u obrazovanje naše djece je jedina šansa za ovu zemlju," kazao je načelnik Hadžibajrić. U prvom razredu je 31 prvačić, a po dva učenika će

koristiti jedan tablet, dok je za učiteljicu osiguran laptop.

Crtežima i balonima proslavili početak prevoza

Prvi dan nastave u drugom polugodištu za osnovce sa Sedrenika značio je i kraj njihovih problema sa prevozom i dolaskom do centralne škole u Logavinoj ulici. Za 25 učenika ovog naselja, do osnovne škole "Mula Mustafa Bašeskija" osiguran je besplatan školski prevoz savremenim autobusom. Polazna stanica za učenike je ispred područne škole Sedrenik, a posljednja je na adresi Logavina br.52.

Koliko im je uvođenje školskog prevoza važno učenici su pokazali i kroz crteže i balone koje su pripremili da obilježe ovaj dan, a na put do škole ispratiti su ih roditelji. Besplatan prevoz učenika starosti od 11 do 14 godina realizuje se na osnovu sporazuma o zajedničkoj saradnji između Općine Stari Grad i Ministarstva za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo.

Za ove namjene planirana su sredstva u iznosu od 16.146 KM koje će navedeno ministarstvo refundirati. Na sličan način je riješen i problem prevoza učenika iz naselja Obhodža koji pohađaju nastavu u osnovnoj školi "Vrhbosna", a koji također imaju besplatan prevoz. Ove projekte realizovala je općinska Služba za obrazovanje, kulturu i sport.



Direktorica Karasalihović sa učenicima

Općina Stari Grad stekla međunarodni certifikat ISO 9001:2015

Potvrda da Općina posluje prema međunarodnim standardima • Hadžibajrić se zahvalio saradnicima i ovlaštenom auditoru na uloženom trudu • Sistem u kojem se jasno zna ko, šta i kako radi

Općina Stari Grad Sarajevo stekla je međunarodni certifikat ISO 9001:2015.

Certifikaciju je izvršila kuća "Bureau Veritas", u čije ime je ovlašten auditor Nijaz Alispahić uručio certifikat načelniku Općine Stari Grad Ibrahimu Hadžibajriću.

Certificirajući audit proveden je u Općini Stari Grad u januaru ove godine. On je pokazao da ova jedinica lokalne samouprave posluje u skladu sa svim zahtjevima međunarodnog standarda, a aktivnim radom i zalaganjem menadžera i tima za kvalitet, kao i cijele organizacije, sistem je usklađen i sa zahtjevima najnovijeg međunarodnog standarda ISO 9001:2015.

Načelnik Hadžibajrić je podsjetio da je ova lokalna zajednica, zahvaljujući njegovim najbližim saradnicima uspjela još 2010. godine obnoviti međunarodni standard ISO 9001:2008 i poslovati prema njemu, a dodatnim zalaganjima standard je sada poboljšan i usklađen sa najnovijim normama. Zahvalio se Alispahiću na trudu koji je uložio, te svojim saradnicima jer su uspjeli održati i poboljšati standard i kvalitet rada u Općini Stari Grad.

„Mi smo jedni od rijetkih, ako ne i prva općina u FBiH, koja je stekla certifikat ISO 9001:2015, što će zasigurno još više unapri-



Sa dodjele certifikata



Alispahić Hadžibajriću uručio certifikat

jediti rad općinske administracije, „kazao je Hadžibajrić.

Ovlašteni auditor Nijaz Alispahić je podsjetio i da je Vijeće ministara BiH dalo instrukcije da svi organi, institucije i uprave prilagode svoj rad najvišim svjetskim standardima.

„To je davno prepoznato kao potreba u Općini Stari Grad, i izuzetno mi je zadovoljstvo uručiti certifikat ovako vrijednom kolektivu,“ kazao je Alispahić. On je pojasnio da je sistem upravljanja kvalitetom poslovnog sistema u kojem se jasno zna ko, šta, kako i kad radi jer su jasno uređene procedure po kojima radi svaka općinska služba i sektor.

Certifikat koji je Općina Stari Grad stekla je prema standardu iz 2015. godine, a to je peto najnovije izdanje. On je potvrdio praćenja savremenih kretanja i tokova, te poslovanja prema međunarodnim standardima.

Projekat utopljanja za OŠ “Edhem Mulabdić”

Osnovna škola “Edhem Mulabdić” dobila je projekat energetske utopljanja prvog školskog objekta u našoj zemlji koji spada u kulturno - historijsko naslijeđe. Kompletnu projektno-tehničku dokumentaciju za projekat poboljšanja energetske efikasnosti izradila je firma Coning d.o.o. iz Sarajeva i poklonila ga ovoj školi.

Izrada Glavnog projekta koji sadrži arhitektonsku, mašinsku i elektro fazu sa svim neophodnim dijelovima za objavu tendera i izvođenje radova – tekstualna obrazloženja, nacрте, detalje, šeme stolarije, te predmjer i predračun radova koštala je oko 40.000 KM, a troškove su snosili Coning d.o.o. i Fond za zaštitu okoliša FBiH koji je podržao ovaj pilot projekat u našoj zemlji.



Buturović uručio projekat Omersoftić

Školi “Edhem Mulabdić”, staroj preko 120 godina hitno je potrebno izvršiti zamjenu stolarije čime će boravak učenicima i nastavnicima biti znatno ugodniji, a procjenjuju se i velike uštede energije.

Podizanje svijesti o energetskej efikasnosti

Direktor firme Coning d.o.o. Sarajevo, Kenan Buturović, kazao je da je energetska efikasnost danas vrlo aktuelna tema. “Nažalost, kroz projekte energetske efikasnosti vrlo rijetko se uključuju objekti koji spadaju u kulturno-historijsko naslijeđe, kao što je ovaj, pa tako naši najvrijedniji objekti ostaju nezaštićeni. Mi smo kao društveno odgovorna firma, pored poslovne motivacije, imali za cilj i podizanje svijesti svih ljudi, kako onih na vlasti, tako i ljudi iz medija, kolega i ostalih, na važnost ovakvih objekata,“ kazao je Buturović.

Općinsko vijeće

3. sjednica

Općinskog vijeća

Općinsko vijeće Stari Grad jednoglasno je usvojilo zaključak kojim su zadužili općinskog načelnika da iz budžeta obezbijedi sredstva u iznosu od 70.000 KM za odbranu optuženih u slučaju "Veliki park".

Optužnica u ovom slučaju podignuta je krajem prošle godine protiv Dragana Vikića i Jusufa Pušine- trenutno predsjedavajućeg Općinskog vijeća Stari Grad. Vijećnici su bili jednoglasni u usvajanju ovog zaključka, dok je predsjedavajući Pušina zatražio da ne prisustvuje sjednici u vrijeme glasanja. Istaknuto je da je ovo način da se iskaže podrška optuženima, te spomenuto da je Općinsko vijeće na isti način reagovalo i prije nekoliko godina kada su se izdvajala sredstva za odbranu pred sudom tzv "Hadžićke grupe". Zaključkom je utvrđeno i da će



Javno-privatno partnerstvo

Općinsko vijeće Stari Grad pozvati sve općine Kantona Sarajevo i Grad Sarajevo da se pridruže ovom vidu pomoći i uplate određena sredstva na račun koji će biti namjenski otvoren i dostupan javnosti.

U nastavku sjednice Općinsko vijeće je prihvatilo informaciju o radu Vijeća u prošloj godini i usvojilo program rada u ovoj godini, te prijedloge rješenja o imenovanju pravobranioca Općine Stari Grad (Dženita Derviškić) i zamjenika pravobranioca (Mirza Imamović).

U okviru zakonskih rješenja koja nude pozitivni propisi, Općinski načelnik se opredijelio da pristupi realizaciji projekta "Izgradnja javne podzemne garaže sa višenamjenskim trgom u ulici Šahinagića" po modelu javno-privatnog partnerstva po proceduri propisanoj Zakonom o javno-privatnom partnerstvu. Općinski načelnik je donio Odluku o opredijeljenosti za uspostavljanje javno-privatnog partnerstva, a Vijeće je jednoglasno prihvatilo. Naredni korak je pokretanje procedure putem komisije koja je pri Vladi Kantona Sarajevo. Uslijedit će i javni poziv za izbor privatnog partnera čiji je sadržaj jasno definisan zakonom i daje jednak tretman svima.

4. sjednica

Općinskog vijeća

Općinsko vijeće Stari Grad usvojilo je Pravilnik o stipendiranju učenika srednjih škola koji izučavaju stare i deficitarne zanate. Nakon što Pravilnik bude objavljen u Službenim novinama i stupi na snagu, Služba za obrazovanje, kulturu i sport raspisat će javni poziv za stipendiranje ovih učenika, a planirana sredstva za stipendije u ovoj godini iznose 18.000 KM. Ova odluka donesena je u cilju zaštite starih i tradicionalnih zanata u općini koja je po njima bila prepoznatljiva, te kako bi se motivirali mladi ljudi da se bave pomalo zaboravljenim zanimanjima.



Stari zanati

Pored pomenutog, usvojen je i Pravilnik o dodjeli sredstava iz budžeta Općine Stari Grad za oboljele od celijakije. Naime, osobe koje boluju od celijakije imaju povećane troškove života za osnovne namirnice, zbog čega Općina želi subvencionirati troškove njihove nabavke. Sredstva će moći dobiti oboljeli koji imaju prebivalište na području općine Stari Grad, a maksimalni iznos nepovratnih sredstava u jednoj godini, iznosi do 500 KM.

Prijedlog odluke o izmjenama i dopunama odluke o dodjeli u zakup poslovnih zgrada i poslovnih prostora Općine Stari Grad Sarajevo i rasporedu poslovnih djelatnosti na području općine Stari Grad vraćen je u formu nacrt i zaključeno da se uputi u javnu raspravu u trajanju od deset dana. U javnu raspravu će biti upućen i nacrt Pravilnika za dodjelu sredstava za start-up biznis, a trajat će 15 dana. Usvojeni su prijedlozi za pokretanje aktivnosti na upravljanju javnim parkiralištima u Starom Gradu, kao i izmjenu i dopunu Zakona o kumunalnim taksama.

Većinom glasova je usvojen prijedlog odluke o osnivanju Zdravstvenog savjeta Općine Stari Grad koji će obavljati sljedeće poslove: predlagati i evaluirati provođenje zdravstvene zaštite na području jedinice lokalne samouprave, davati mišljenje na planove i programe zdravstvene zaštite za područje lokalne samouprave, predlagati mjere za poboljšanje dostupnosti i kvaliteta zdravstvene zaštite itd.

Podrška radu Srpske pravoslavne crkve

Usvajanjem prijedloga odluke o otpisu duga Srpskoj pravoslavnoj crkvenoj općini Sarajevo na sjednici Općinskog vijeća Stari Grad, omogućen je neometan nastavak rada i djelovanja ove vjerske zajednice i spriječeno prinudno iseljenje iz prostorija koje koriste. Poruka upućena sa sjednice Općinskog vijeća je da se na ovaj način pomaže rad ove vjerske zajednice, ali i šalje jasna politička poruka. Kako ovdje nije riječ o nenaplativim potraživanjima, otpis duga smatra se donacijom Općine Stari Grad Srpskoj pravoslavnoj crkvi. Predsjedavajući Općinskog vijeća Stari Grad Jusuf Pušina naglasio je da su uzeti u razmatranje svi aspekti ovog problema, naročito imajući u vidu da se radi o naplativim potraživanjima, ali je prevladalo opredjeljenje za jednim benevolentnim i blagonaklonim rješenjem.

"Smatram da je u trenutku narušenih političkih odnosa u našoj zemlji, ova odluka potrebna nego ikad i nadamo se da će naša odluka biti shvaćena kao afirmativna i znak dobre volje koji imamo i prema drugim vjerskim zajednicama. Stari Grad je oduvijek bio prostor na kojem su ravnopravno živjeli svi narodi, bez obzira na vjersku pripadnost i želimo da ova odluka bude i jasna politička poruka," kazao je predsjedavajući Pušina.

Inače, Srpska pravoslavna crkvena općina Sarajevo koristi poslovne prostore na adresama Mula Mustafe Bašeskije br 58. i Mula Mustafe Bašeskije br.60, a za koje je prethodnih godina evidentiran dug u ukupnom iznosu od 373.397 KM zbog čega je pokrenut i sudski proces.

Učenici iz Konjević Polja i Nove Kasabe dobili ruksake i školski pribor



Posjeta školama u Podrinju u povodu Dana maternjeg jezika • Odata počast žrtvama genocida u Srebrenici

U povodu Dana maternjeg jezika, delegacija Općine Stari Grad posjetila je učenike osnovnih škola u Konjević Polju i Novoj Kasabi i uručila im ruksake, školski pribor, knjige i slatkiše. Delegaciju su činili načelnik Općine Ibrahim Hadžibajrić sa saradnicima, predsjedavajući Općinskog vijeća Jusuf Pušina i zamjenici predsjedavajućeg Irfan Čengić i Sanel Dragolovčanin, te šef Kluba SDP-a u OV Stari Grad Muamer Mekić.

Područnu školu „Petar Kočić“ u Konjević Polju pohađa 46 učenika i njima su tokom posjete uručeni ruksaci sa školskim priborom, te knjige za školsku biblioteku. Prema riječima direktorice škole Olivera Beatović, u malom mjestu kao što je Konjević Polje gdje se roditelji bore da školuju svoju djecu, ovakva pomoć je itekako dobrodošla. „Mjesna zajednica Konjević Polje je siromašna, lokalno stanovništvo se bavi poljoprivredom i stočarstvom, a izražena je i velika nezaposlenost među stanovništvom. Roditelji se bore da školuju svoju djecu na najbolji mogući način, pa je svaka pomoć dobrodošla, bilo u školskom priboru ili nečim drugom,“ kazala je direktorica i izrazila veliku zahvalnost Općini Stari Grad na današnjoj posjeti i donaciji. „Nadam se da je ovaj dan početak naše uspješne saradnje sa vama,“ kazala je Beatović.

Donirane knjige bibliotekama

Školama u Konjević Polju i Novoj Kasabi donirano je više od stotinu naslova za školske biblioteke, a donirali su ih Nacionalna i univerzitetska biblioteka Sarajevo, Forum Bosna, „Libris“ i pisac Fahrudin Kučuk.

U Novoj Kasabi sve više učenika, ali i problema

Edukativni centar u Novoj Kasabi pohađa 118 učenika, a prema riječima predsjednika Vijeća roditelja Muhisina Omerovića, broj zainteresovane djece iz godine u godinu raste, ali i problemi sa kojim se suočavaju. Da bi učenici u Novoj Kasabi stekli osnovno obrazovanje predavanja im moraju održavati nastavnici koji dolaze iz Sarajeva, a na kraju godine učenici dolaze u Sarajevo i polažu završne ispite. Ističe i problem jezika koji djeca uče, te naglašava da on postoji na prostoru skoro cijele Republike Srpske, izuzev Kozarca.

„Hvala vam mnogo na ovoj posjeti, jer pored materijalne podrške svakog oblika, izuzetno nam je bitna i ona moralna, da ljudi razumiju zbog čega smo u ovoj školi i sa kakvim se sve problemima suočavamo,“ kazao je Omerović.

Delegacija je prilikom posjete obišla i Memorijalni centar Potočari gdje je odata počast žrtvama srebreničkog genocida.

Jačanje uloge mjesnih zajednica

U okviru projekta „Jačanje uloge mjesnih zajednica u Bosni i Hercegovini“, kojeg podržavaju vlade Švicarske i Švedske, a provodi Razvojni program UN-a (UNDP), u Općini Stari Grad je održan otvoreni sastanak i dijalog sa građanima. Na sastanku, koji je imao kombiniranu formu intervjua i interaktivnog dijaloga, su govorili načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić i predsjedavajući Općinskog vijeća Stari Grad Jusuf Pušina.

Glavna tema sastanka je bio rad i funkcionisanje mjesnih zajednica, o čemu je dosta detalja iznio načelnik Hadžibajrić: „Veliko hvala stranim partnerima, vladama Švicarske, Švedske, te implementatoru projekta UNDP-u, što su izabrali Općinu Stari Grad da učestvuje u ovom projektu. Svjestan sam šarolike strukture organizacije mjesnih zajednica širom države. Naših 16 mjesnih zajednica je objedinjeno u Sektoru za mjesne zajednice Općine Stari Grad, koje je izvršno tijelo inkorporirano u samu Općinu.“



Otvoreni sastanak sa građanima

Vijeće uvelo Dane otvorenih vrata

Predsjedavajući Jusuf Pušina je izrazio veliku želju da Općinsko vijeće, na čijem je čelu, učini najaktivnijim i najpristupačnijim za građane dosada. „Nedavno smo uveli Dane otvorenih vrata Općinskog vijeća Stari Grad jednom mjesečno, kada građani slobodno mogu doći da nam iznesu probleme, sugestije ili rješenja. Također, zajedno sa saradnicima organizujemo posjete mjesnim zajednicama da se uvjerimo u stvarno stanje na terenu. Općinsko vijeće je na posljednjoj sjednici, održanoj krajem januara ove godine, usvojilo Odluku o izradi planova prioritarnih projekata u starogradskim mjesnim zajednicama za period 2017-2020,“ kazao je Pušina.

Muzej ratnog djetinjstva u Logavinoj



Postavka u muzeju

Muzej ratnog djetinjstva, prvi ovakve vrste u svijetu, koji se nalazi u starogradskoj ulici Logavina 32, u februaru je zvanično otvoren za posjetitelje. Muzej ratnog djetinjstva je jedinstvena institucija, jer se jedini u svijetu bavi isključivo odrastanjem i iskustvima djece u ratu. Ovim je dodatno obogaćena muzejska ponuda na području općine Stari Grad gdje se već nalazi Galerija 11/07/95, Muzej posvećen ratnim i civilnim zarobljenicima 92-95, te mnogi depadansi Muzeja grada Sarajeva.

Izvršna direktorica Muzeja Amina Kravac kazala je da je da su Muzej već posjetile osobe koje su učestvovala u samom stvaranju kolekcije, te partneri i prijatelji ovog projekta, koji su omogućili da ova ideja postane stvarnost.

Podsjećamo da je Općinsko vijeće Stari Grad na 42. sjednici, održanoj 31. avgusta prošle godine, usvojilo Prijedlog odluke o dodjeli u zakup poslovnog prostora u ulici Logavina br. 32 Udruženju "Urban", a u svrhu realizacije projekta osnivanja Muzeja ratnog djetinjstva.

Usvojen okvirni plan korištenja sredstava posebne naknade



Štab civilne zaštite

Opštinski štab civilne zaštite usvojio je okvirni plan korištenja sredstava posebne naknade za zaštitu od prirodnih i drugih nesreća za 2017. godinu. U planu korištenja je predviđeno ubiranje prihoda na osnovu naknade za zaštitu i spašavanje u iznosu od 550.000 KM u 2017. godini. Međutim, kako je Vlada FBiH predložila izmjene Zakona o zaštiti i spašavanju od prirodnih i drugih nesreća kojim bi se ukinula naknada od 0,5% za ove namjene, Štab je naglasio da je neizvjesno da li će ova sredstva biti uplaćena Općini, te kakav će biti ishod predloženih izmjena Zakona.

Projekti



Starogradske mjesne zajednice Logavina, Kovači, Mošćanica, Sedrenik, Vratnik i Širokača dobile su informatičku opremu u vrijednosti od 16.000 KM, za kvalitetniju i efikasniju uslugu građanima. Uručenje opreme dio je projekta „Jačanje uloge mjesnih zajednica u BiH“ u koji se Općina Stari Grad, putem Sektora za lokalni razvoj, uključila prošle godine. Projekat zajedno realizuju Vlada Švicarske i Vlada Švedske u ukupnoj vrijednosti od 14,5 miliona KM, a Općina Stari Grad je jedna od 23 jedinice lokalne samouprave u BiH koje učestvuju u projektu.

Jačanje uloge MZ-a

U Općini Stari Grad su za godinu dana implementirani brojni projekti: izvršene su edukacije upravljačkih struktura mjesnih zajednica o pisanju projektnih prijedloga, informacionih tehnologija, te socijalne inkluzije, organizovani otvoreni sastanci i dijalozni rukovodstva Općine sa građanima, izgrađena dva dječija igrališta na Mošćanici i na Sedreniku, pokrenute pripreme za opremanje informatičkog kabineta u MZ Kovači, kao i pripreme za opremanje fitness centra za žene i kućne radinosti na Vratniku.

Načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić se zahvalio stranim partnerima koji su pokazali istrajnost u ovom projektu i razumijevanje za potrebe građana.

„Prošle godine je, u okviru ovog projekta, počela izgradnja dva dječija igrališta u Starom Gradu, oni su završeni i uskoro ćemo ih otvoriti. Uz ovu dodjelu računarske opreme za naše mjesne zajednice, ukupno smo kroz ovaj projekat

dobili oko 170.000 KM. Izrazito me raduje da ćemo u toku ove godine nastaviti sa projektnim aktivnostima i što je UNDP prihvatio naš prijedlog da se sredstva usmjere na infrastrukturu koja je naš najveći problem,“ kazao je načelnik Hadžibajrić. Dodao je da će ove godine kroz projekat „Jačanje uloge mjesnih zajednica u BiH“ u infrastrukturu biti uloženo oko 150.000 KM.

Projekat bi mogao biti nastavljen i kroz drugu fazu

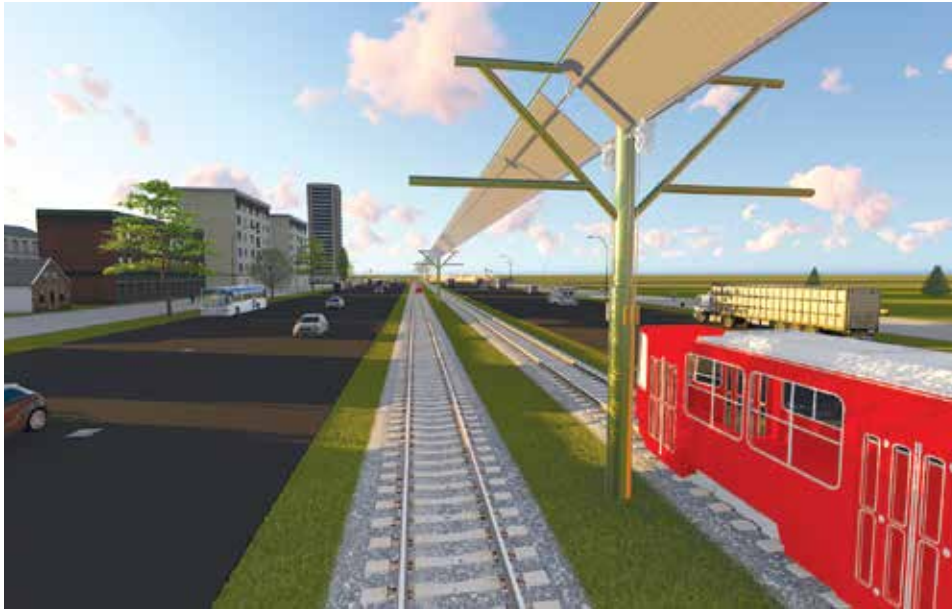
Majda Ganibegović, UNDP voditeljica projekta kazala je da je ovo samo jedan korak prema revitalizaciji mjesnih zajednica u BiH, te da se radi o prvoj fazi projekta koja će trajati do 2019. godine.

„Od ukupno 23 općine koje su dio projekta, ovakva računarska oprema ide u 125 mjesnih zajednica. Cilj je da se unaprijedi profesionalizacija i funkcionalnost mjesnih zajednica, te da ih učinimo što dostupnijim i korisnijim za same građane. Nadamo se da će sve ove aktivnosti potaknuti građane na aktivniju ulogu u zborovima građana i savjetima mjesnih zajednica, kako bi zajednički donosili odluke za opće dobro svih,“ kazala je Ganibegović. Najavila je da, ukoliko se nastavi kvalitetan obostrani rad, projekat može biti proširen i na drugu fazu koja će trajati dodatne četiri godine.

Za provedbu projekta „Jačanje uloge mjesnih zajednica u BiH“ zadužen je Razvojni program Ujedinjenih nacija (UNDP) u BiH u partnerstvu sa Ministarstvom za ljudska prava i izbjeglice BiH, Ministarstvom uprave i lokalne samouprave Republike Srpske, Ministarstvom pravde Federacije BiH, Vladom Brčko Distrikta i oba entitetska saveza opština/općina i gradova.

GRAS FOR EKO FUTURE

Gras for Eko future – projekat budućnosti • Godišnje bi se proizvodilo više od devet miliona Kw energije, od čega bi sedam išlo u prodaju • Potrebno uložiti 20 miliona maraka



Panelli bi bili postavljeni na stubove

Belmin Selimbegović, dvadesetdvoletni inženjer automatike i elektronike, član Asocijacije inovatora BiH, vlasnik jednog patenta i više inovacija ponudio je rješenje koje bi omogućilo preduzeću GRAS proizvodnju električne energije za svoje potrebe, prodaju viška energije i dugoročno, otplatu svih njihovih dugovanja. Riječ je o projektu GRAS for EKO future koji je zasnovan na ideji postavljanja fleksibilnih solarnih panela na kontaktne vodove nosećih stubova. Ovi paneli postavili bi se na već postojeće stubove, na relaciji od Ilidže do Kampusa UNSA, što je površina od 35.000 m². Oni bi godišnje davali više od devet miliona Kw energije, dok GRAS godišnje troši oko dva miliona Kwh, što znači da bi razliku od sedam miliona GRAS mogao prodavati.

Godišnja zarada GRAS-a bila bi pet miliona maraka

Selimbegović je ponudio i matematički izračun prema kojem je GRAS u prošloj godini za utrošak električne energije platio 1,4 miliona KM. Implementacijom ovog projekta GRAS bi, uz dogovor sa agencijama koje prodaju električnu energiju, godišnje ubirao oko 5 miliona KM od

električne energije. Izračunato je da bi ulaganje u projekat iznosilo oko 20 miliona KM, te bi se investicija mogla isplatiti u roku od četiri godine, a nagomilani dug preduzeća GRAS, koji iznosi 120 miliona KM prema Poreznoj upravi, mogao bi se isplaćivati u godišnjim ratama. Garancija na projekat je 20 godina, pa je za taj period procjena zarade ogromna. "Osamdeset miliona maraka je izlazna cijena – koliko bi se moglo 'izvući' iz ovog projekta. Znači, ovo je projekat koji bi sam sebe izgradio, sam sebe izdržavao i pravio temelje za ostale projekte," kazao je Selimbegović.

Ideju podržava Općina Stari Grad

Općina Stari Grad podržala je autora i njegov rad. Načelnik Općine Ibrahim Hadžibajrić je kazao da je potpuno uvjeren u izvodivost ove ideje.

"Poznati su veliki finansijski problemi kantonalnog preduzeća GRAS, a ovim projektom bi došlo do određenog rješenja višegodišnjih problema, i to zauvijek. Belmin Selimbegović je inovator koji je prepoznat u svijetu, dobitnik je raznih nagrada. Vjerujem da će kantonalna ministarstva i sarajevske općine pokazati interes da pomognu realizaciju ovog projekta, ne vidim razloga da se to ne desi," kazao je Hadžibajrić.

Radionice o novim strategijama za razvoj turizma



Turistički djelatnici razmijenili iskustva

Počele su pripreme za izradu prve Strategije razvoja turizma Općine Stari Grad, u okviru kojih su održane tematske radionice. Radionice su bile prilika da se turistički radnici iz Starog Grada susretnu i razmijene iskustva, te definišu zajedničke probleme. Kroz radionice je bilo govora o tome kako da se Općina uključi u poboljšanje situacije i pružanje što bolje usluge turistima, znajući njihovu ogromnu važnost za cijelo područje općine i njene stanovnike. Najviše govora je bilo o gorućem problemu nedostatka parkinga u užem starogradskom jezgri, gdje turisti provode najviše vremena. Mnogo riječi je bilo i o tome kako spriječiti učestalo džeparenje, krađu vozila, prosjačenje, što odvraća turiste od posjete našoj općini. Radionice je vodio prof. dr. Almir Peštek, inače profesor na Ekonomskom fakultetu u Sarajevu, kojeg je Općina angažovala za konsultantske usluge pri izradi Strategije. On je istakao da su smjernice za izradu Strategije razvoja turizma već date u Strategiji lokalnog razvoja Općine Stari Grad, te pohvalio nastojanja Općine kazavši da je ovo jedan od pionirskih poduhvata u BiH. Prisutnima je naglasio da će od njihovih ideja, projekata i kreativnosti zavisiti ishod Strategije turizma. Izrada Strategije razvoja turizma bi trebala trajati četiri mjeseca, a nosilac kompletne aktivnosti u ovom projektu je općinski Sektor za lokalni razvoj.

Infrastruktura

Počeli radovi na infrastrukturi

U Požeginoj radovi vrijedni 130.000 KM • Još 40.000 KM za radove na restauraciji Saburine kuće • Spriječen prodor površinskih voda u podrum Doma zdravlja Stari Grad

Iako, kalendarski, građevinska sezona još nije počela, na nekoliko lokacija u Starom Gradu izvode se radovi i koriste povoljni vremenski uslovi. Pokrenut je veliki projekat rekonstrukcije kanalizacione mreže u ulici Požegina, nastavljeni radovi na Boguševcu, te četvrta faza radova rekonstrukcije Saburine kuće. U februaru su završena i opremljena dva dječija igrališta, jedno je u izgradnji, a jedno se planira. Nastavlja se i izgradnja potpornih zidova.

Rekonstrukcija kanalizacione mreže u ulici Požegina

U toku su radovi na projektu rekonstrukcije kanalizacione mreže u ulici Požegina, vrijednom 130.000 KM. Stanovnici ove starogradske ulice dugi niz godina imaju problem sa popucalim podzemnim cijevima, koje su često na površinu ulice izbacivale oborinsku i fekalnu kanalizaciju.

Stanovnici tvrde da je, pored problema sa cijevima, ulica često znala biti obrasla većim količinama trave. Zbog popucane, izrovane kaldrme i makadamskog puta, u ovoj ulici je zbog vode rasla velika količina trave koju su stanovnici ulice morali redovno uklanjati. Rješenje njihovog problema se konačno nazire, pa su građani sretni zbog radova, a naročito zbog brzine kojom napreduju. Iz Službe za investicije, plan i analizu Općine Stari Grad su kazali da će ovaj projekat



Izmjena cijevi za kanalizaciju

dugoročno riješiti problem jer će ulica dobiti, za razliku od ranije, dva razdvojena sistema cijevi. Cijev za fekalnu kanalizaciju je povećana, pa će ona za oborinsku biti manje opterećena i smanjit će se

bilo kakav rizik od pucanja i plavljenja.

Dosad je već postavljeno 114 metara cijevi za kišni kanal, 120 metara za fekalni kanal, 24 metara za slivnike i 96 metara cijevi za kućne priključke. Sva domaćinstva na ovom dijelu ulice će biti priključena na novoprojektovanu mrežu. Uslijedit će asfaltni radovi na mjestima gdje je raskopana saobraćajnica, odnosno dovođenje u prvobitno stanje.

Finalni radovi ovog projekta će uključivati popločavanje dijela ulice Požegina. Prvo će se izvaditi postojeći kamen kaldrme, a pretpostavlja se da je 40% trenutnog kamena upotrebljivo i bit će, zajedno sa novim pločama, ponovo ugrađeno nakon betoniranja i tamponiranja terena. Uradit će se gazište stepeništa i trotoara, betonski ivičnjaci, te izraditi i montirati rukohvati.

Sanacija dijela korita Bistričkog potoka

Izvršena je sanacija i regulacija dijela korita Bistričkog potoka, u ulici Boguševac do br. 42, područje mjesne zajednice Toka-Džeka, a zatim je urađena i sanacija propusta na istom lokalitetu.

Stanje potpornih zidova uz korito potoka, te samo korito i kanalizacioni šaht bilo je veoma loše, te su se sanacija i regulacija korita nametali kao imperativ. Izvršeno je razbijanje starih i oštećenih potpornih zidova, te devastiranog kanalizacionog šahta. Potom su izgrađena dva nova potporna zida, prosječne visine oko 2,20 m, a betonirano je i korito između zidova. Postavljene su i nove kanalizacione cijevi i ugrađen novi betonski šaht.

Poboljšanjem vremenskih prilika, na ovom lokalitetu se nastavilo sa radovima sanacije propusta Bistričkog potoka. Kamenom je ozidano čelo propusta, a postavljene su dvije propusne cijevi mnogo većih propusnih dimenzija (Ø1000), za razliku od prethodne jedne, koja je imala



Izgrađena dva potporna zida i urađeno korito

dimenzije Ø800. Preko cijevi bit će postavljena rešetka, koja će spriječavati prolaz krupnijih elemenata, a radi dodatnog osiguranja ovog mjesta, ugradit će se rukohvati, te zaštitne mreže na tri metra od ulaza u propusnu građevinu. Ovim

će propust biti zaštićen od bilo kakvog začepjenja, koje bi dovelo do plavljenja ulice i okolnih stambenih objekata. Ove radove je izvela firma Klico trans gradnja d.o.o, a finansirala ih je Općina Stari Grad ukupnim iznosom od 37.000 KM.

Četiri nova dječija igrališta u Starom Gradu

Najmlađi stanovnici Starog Grada od ove godine će moći koristiti četiri nova dječija igrališta u ovoj općini. U septembru prošle godine izgrađeno je i opremljeno dječije igralište ispred Doma kulture Logavina, a početkom ove godine završena je izgradnja dječijih igrališta na Sedreniku i Moščanici.

Na Sedreniku je igralište izgrađeno u ulici Brdovita i ima pješčanu podlogu, na površini od 54m², dok je na Moščanici igralište u blizini OŠ "Vrhbosna" i površine je 55m². Oba ova igrališta opremljena su parkovskim mobilijarom: tobogani, klackalice, ljuľjačke, penjalice, klupe... Igrališta su izgrađena u okviru projekta „Jačanje uloge mjesnih zajednica u BiH“ koji realizuju Vlada Švicarske i Vlada Švedske, a provodi Razvojni program Ujedinjenih nacija (UNDP) u BiH

Osim toga, završena je prva faza izgradnje višenamjenskog igrališta na Bistriku u dvorištu osnovne škole „Edhem Mulabdić“ koja je podrazumijevala tamponiranje podloge terena. Ovi radovi izvedeni su prije zime, a finansirala ih je Općina Stari Grad iznosom od oko 5.000 KM. Pripremu podloge uradili su uposlenici KJKP „Rad“. Vijeće roditelja osnovne škole „Edhem Mulabdić“ na Bistriku iznijelo je prijedlog Općini Stari



Logavina



Vrhbosna



Brdovita



OŠ "Edhem Mulabdić" - tamponirana podloga

Grad da se na ovoj lokaciji razmotri mogućnost izgradnje dječijeg igrališta. Preduzeće „Mavas“ d.o.o. iz Mrkonjić Grada odlučilo se uključiti i donirati vještačku podlogu za vanjski teren veličine 20x10 metara. Vrijednost podloge iznosi oko 12.000 KM, a radovi na njenom postavljanju početi će čim se poboljšaju vremenski uslovi. Igralište će dobiti i potrebni mobilijar, te ogradu, tako da će ukupna vrijednost projekta iznositi

oko 25.000 KM. Zanimljivost je da će na centru igrališta biti naslikan grb Općine Stari Grad.

Pored ova četiri igrališta, ove godine je planirana i izgradnja igrališta na Kovačima, u ulici Nadmlini. Na ovoj lokaciji uklonjena je ruševina i otpad koji se godinama gomilao, te se pristupilo projektu izgradnje odgovarajućeg potpornog zida, nakon čega će se izraditi projekat za dječije igralište.

Nastavljena restauracija Saburine kuće

Restauracija Saburine kuće, koja je 2006. godine proglašena nacionalnim spomenikom BiH, nastavljena je kroz četvrtu fazu.

Četvrta faza podrazumijeva popločavanje ulaznih stepenica i izgradnju ogradnog uličnog zida oko Saburine kuće. Kako je kazao Pavle Mašić, iz Zavoda za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Kantona Sarajevo, radovi su počeli prošle sedmice, a do sada je završeno popločavanje ulaznih stepenica. Za ove radove izdvojeno je oko 43.000 maraka, Općina Stari Grad je uložila 20.000 KM, a ostatak Zavod za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Kantona Sarajevo. Inače, od početka ovog projekta, Općina Stari Grad je za sanaciju, rekonstrukciju i restauraciju Saburine kuće izdvojila preko 240.000 KM. Izvođač radova je firma „Neimari“ iz Sarajeva.



Popločane ulazne stepenice i izgrađen zid oko kuće



Urađeno stepenište

Saniran potporni zid u ulici Iza bašče



Izgrađeno 10 metara zida

Saniran je kameni potporni zid u ulici Iza bašče do broja 2, na Mahmutovcu.

„S obzirom da se ovaj zid nalazi uz samu saobraćajnicu, a veći dio njega bio je uništen, te je postojao veliki rizik od obrušavanja i ugrožavanja saobraćaja, odlučili smo se na hitnu sanaciju,“ kazali su u Službi za investicije, plan i analizu Općine Stari Grad. Oštećeni dio starog zida je srušen, te je izvršeno betoniranje novog armirano-betonskog potpornog zida, dužine 10 metara i visine dva metra. Ove radove je izvodila firma Klico trans d.o.o, a finansirala Općina Stari Grad sa 5.900 KM.

Na Mahmutovcu novi potporni zid



Zid bio dotrajao

Na Mahmutovcu, u ulici Kamenica čikma 61, saniran je dotrajali potporni zid. Uz stambeni objekat u pomenutoj ulici, nalazio se stari armirano-betonski potporni zid, koji je hitno trebao sanaciju. Radovi su počeli razbijanjem betonskog trotoara oko objekta, nakon čega se izvršio iskop od 50 cm za temelj novog zida i prostor gdje se postavila drenažna cijev sa filter materijalom i odgovarajuća armatura za zid. Potom je uslijedilo betoniranje novog potpornog zida dužine deset i visine dva metra, te trotoara i stepeniša oko objekta. Radove je izvodila firma Neimari d.o.o. Sarajevo, a finansirala Općina Stari Grad sa 10.200 KM.

Infrastruktura

Općina finansira sanaciju podruma Doma zdravlja Stari Grad



Zaustavljen prodor vode u podrumskoj prostoriji

Prodor površinskih i procjednih voda u podrum Doma zdravlja Stari Grad neće više predstavljati problem u ovoj ustanovi. Općina Stari Grad je odlučila djelovati i finansirati radove koji će zaštititi podrum najznačajnije zdravstvene institucije na svojoj teritoriji.

Radovi su počeli u martu, a urađen je veći dio mašinskog iskopa zemljanog materijala, zajedno sa postojećim slojevima asfalta, betona i šljunčanog tampona. Radovi se izvode na dijelu parkinga, koji se nalazi na južnoj stra-

ni objekta Doma zdravlja Stari Grad. U toku su drenažni radovi na već iskopanom drenažnom rovu širine 80 cm i prosječne visine 2,50 m, i to duž cijelog parkinga prostora. U rov se planira položiti 42 metra drenažne perforirane cijevi za procjedne vode. Po okončanju tih radova izvršit će se nasipanje šljunka u drenažni rov, a ugradit će se montaža šahta od betonskih cijevi. Finalna faza radova uključuje kompletno asfaltiranje parkinga do platoa, sa postavljanjem betonskih ivičnjaka. Općina Stari Grad je za ove radove izdvojila 33.000 KM.

U Ferhadiji postavljena spomen ploča Indexima

U Ferhadiji, kod ulaza u Trg oslobođenja-Alija Izetbegović, postavljena je spomen ploča u čast legendarne muzičke grupe „Indexi“. Spomen ploča postavljena je upravo na mjestu za koje se smatra da su tu nastali „Indexi“ davne 1962. godine. „Na ovom mjestu, septembra 1962. godine, Ismet Nuno Arnautalić i Ševko Akšamija su osnovali pop-rock grupu Indexi“, napisano je na spomen-ploči. „Indexi“ su bili jedna od naših najdugovječnijih pop-rock grupa, a osnovali su je ritam gitarista Ismet Arnautalić i bas gitarista Ševko Akšamija, tadašnji sarajevski studenti, pa otud i ime „Indexi“.

Tokom karijere koja je trajala četiri decenije „Indexi“ su objavili dva studijska albuma, 27 singl ploča i 12 kompilacija. Poslije duge i bogate karijere grupa je prestala sa radom 2001. godine, nakon

smrti pjevača Davorina Popovića.

Zaključak o postavljanju spomen-ploče „Indexima“ donijelo je Općinsko vijeće Stari Grad, koje je i predložilo lokaciju, te zadužilo načelnika i općinske službe da poduzmu sve potrebne aktivnosti na njegovoj realizaciji.



Mjesto na kom su nastali Indexi

Civilna zaštita djelovala preventivno

Tokom zimskih mjeseci Civilna zaštita Općine Stari Grad angažovala se na uklanjanju snijega iz najneprohodnijih ulica i šumskih puteva, te na preventivnom čišćenju korita rijeka. Osim toga, aktivno su se uključili u rješavanje problematike vezane za izmjene Zakona o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodne i druge nesreće

Na Komatinu očišćen i ograđen kolektor

S obzirom da se na sabirniku oborinskih voda u ulici Komatin često nakuplja velike količine otpada i niskog rastinja, kao i da je dolazilo do pojave gmizavaca i glodara, izvršeno je čišćenje i izvedeni građevinski radovi. Radovi na čišćenju kolektora podrazumijevali su sanaciju i popločavanje zidova oko kolektora. Postavljene su i zaštitne ograde i mreže, te table upozorenja za građane kojima im se skreće pažnja da je strogo zabranjeno bacanje smeća i drugog otpada u sabirnik. Radove čišćenja je izvela služba zaštite i spašavanja od rušenja, Klico trans gradnja, dok je ogradu izradila i postavila firma Babić bravarija. Kompletan projekat koštao je oko 8.000 KM.

Civilna zaštita čistila snijeg

Služba civilne zaštite Općine Stari Grad tokom zimskih mjeseci provodila je aktivnosti na čišćenju snijega na najugroženijim dijelovima općine. "Klico trans gradnja" je uklonio snijeg i očistio put uz bob stazu na Trebeviću.



Ajnadžić, Hadžibajrić i Efendić o predloženim izmjenama zakona

Mnogi građani Sarajeva, naročito izletnici i ljubitelji prirode, koriste ovu lokaciju na Trebeviću, ali njeno održavanje i čišćenje snijega ne vrši se redovno. Osim toga, izvršeno je čišćenje snijega iz ulice Šumarska, u dužini od dva kilometra, čime je omogućen neometan promet vozilima do glavne putne komunikacije na Trebeviću, Pale-Lukavica. Također, mašinama i grtalicama izvršeno je uklanjanje snijega i čišćenje pristupnog puta do porodične kuće Krunića u Donjem Biosku. Porodica Krunić, supružnici Zora i Rajko, žive na adresi Donje Biosko br 13 i danima nisu imali očišćen prilaz do svoje kuće jer nisu bili u mogućnosti sami ukloniti snijeg.

Održan sastanak načelnika sarajevskih općina

Ukoliko bude usvojen Prijedlog Zakona o izmjenama i dopunama zakona o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodnih i drugih nesreća, koji je u ime Vlade FBiH predložila Federalna uprava civilne zaštite, moglo bi doći do potpunog urušavanja sistema civilnih zaštita na nivou općina. Zajednički je ovo stav koji su iznijeli načelnici i pomoćnici načelnika općina Kantona Sarajevo: Stari Grad, Centar, Novo Sarajevo, Novi Grad, Ilidža, Vogošća, Ilijaš i Trnovo, na sastanku održanom u Općini Stari Grad. U predloženim izmjenama zakona sporno je ukidanje namjenskih sredstava u iznosu od 0,5% koje svi građani FBiH izdvajaju za civilnu zaštitu, a koje se sakupljaju na namjenskom računu i troše se isključivo za potrebe civilne zaštite. To znači da bi ukidanje ove naknade dovele do toga da općine ne bi imale sredstva koja se usmjeravaju direktno na zaštitu ljudi i materijalnih dobara od elementarnih nepogoda, požara, poplava, klizišta i sl. Na sastanku je iznesena činjenica da su upravo ove pojave u našoj zemlji intenzivirane posljednjih godina, te da su se sredstva iz civilnih zaštita usmjeravala za saniranje posljedica poplava, klizišta, požara, sniježnih padavina i slično, a prema iskustvima iz prošlosti niko ne može garantovati da se takve nepogode neće ponoviti.



Kolektor na Komatinu



Očišćen snijeg sa puteva

Sarajevska pivara učestvuje u sanaciji ulice Konak



Ramić i Hadžibajrić potpisali sporazum

Sarajevska pivara i Općina Stari Grad sufinansirat će sanaciju ulice Konak, na Bistriku, u dužini od oko 180 metara. Sarajevska pivara će za te namjene izdvojiti 70.000 KM, a Općina Stari Grad obezbijedit će ostatak sredstava neophodnih za realizaciju projekta.

Načelnik Hadžibajrić je pojasnio da je dogovor sa predstavnicima Sarajevske pivare ostvaren prije dva mjeseca, te da su na ovaj način dokazali spremnost u podršci nastojanjima lokalne zajednice da omogući što bolje uslove života svojim građanima. „Oni su spremno prihvatili da podrže ovaj projekat i na tome smo im zahvalni,“ kazao je Hadžibajrić.

Zlatko Ramić, generalni direktor ove kompanije, istakao je da u Sarajevskoj pivari, kao domaćoj kompaniji, smatraju da je njihova obaveza da podrže svaki projekat i instituciju koji ima za cilj poboljšanje kvaliteta života građana. „Sarajevska pivara je najstarija fabrika u našoj zemlji. Tokom 153 godine postojanja je pomogla mnogim i podržala mnoge projekte. Mi smo jedina fabrika na području općine Stari Grad i mnogi naši radnici žive u ovoj općini, pa je sasvim logičan slijed sufinansiranja ovog projekta,“ kazao je Ramić. Radove na rekonstrukciji ulice izvodit će KJKP „Rad“.



Ulica Konak

Projekti



Općina Stari Grad Sarajevo je jedna od 13 općina, koja je sa Federalnom upravom za geodetske i imovinsko-pravne poslove potpisala sporazum o zajedničkoj implementaciji aktivnosti na sistemskom usklađivanju podataka katastra i zemljišne knjige o nekretninama.

Za realizaciju ovog projekta na terenu izabrana je firma Geodet d.o.o. Sarajevo. Muris Ajanović, iz Federalne uprave za geodetske i imovinsko-pravne poslove, koja je finansijer i pokretač projekta istakao je da će, zahvaljujući ovom projektu, Općina znatno jeftinije uspostaviti novu, pouzdaniju vlasničku evidenciju o etažnim jedinicama: „Pojedinačni troškovi za svaku jedinicu i građanina bi zasigurno iznosili između 500 i 800 KM, dok sadašnji troškovi iznose 50ak KM“ kazao je Ajanović.

Starogradske ulice koje podliježu harmonizaciji katastarske općine Sarajevo

III i u kojima se vrši obilazak zgrada su: Pehlivanuša, Muse Čazima Čatića, Potoklinica, Josipa Štadlera, Čemerlina, Karpuzova, Adžemovića, Sunulah Efendije, Braće Eskenazi, Golobrdica, Čadordžina, Halim Hodžina, Vrbanjuša, Budakovića čikma, Cvjetina, Brdovita, Kriva, Sedrenik, Alije Nametka, Mihrivode, Vareška, Ticina, Nerkesina, Ispod Budakovića, Hercina, Očaktanum, Pirin Brijeg, Sagrdžije čikma, Sagrdžije, Hamida Svrze, Fadil Paše Šerifovića, Logavina, Toromanova, Ulomljenica, Kečina, Glodina.

Starogradske ulice koje podliježu harmonizaciji katastarske općine Sarajevo XI i u kojima se vrši obilazak zgrada su: Obala Kulina bana, Zrinskog čikma, Zelenih beretki, Štrosmajerova, Ferhadija, Mula Mustafa Bašeskija, Dženetića čikma, Niže Banje, Petrakijina, Mehmed-paše Sokolovića i Pehlivanuša.

Uvećane naknade porodiljama u Starom Gradu

Služba za socijalnu i boračko-invalidsku zaštitu Općine Stari Grad od 01. januara počela je primjenjivati novi Pravilnik o visini i načinu isplate jednokratne novčane pomoći porodiljama iz Starog Grada. Umjesto dosadašnjih 200 KM, naknada za svako prvo i drugo novorođeno dijete u ovoj općini iznosi 300 KM, a za svako naredno novorođeno dijete 450 KM.

Pravo na ovu pomoć imaju porodilje koje imaju prebivalište na području općine najmanje jednu godinu do dana poroda. Ako porodilje imaju status raseljenog lica, također moraju imati boravište na području općine u trajanju od jedne godine do dana poroda. Izuzetak

od ovog pravila od jedne godine boravka mogu biti porodilje koje su stupile u brak sa muškarcem koji ima prebivalište u Starom Gradu duže od jedne godine. Zahtjev za ostvarivanje prava na jednokratnu novčanu pomoć podnosi se najviše 60 dana od rođenja djeteta.



Pravo imaju porodilje iz Starog Grada

Građanima nudimo redizajniranu web stranicu



Više od pola miliona pregleda stranice u prošloj godini • Nove aplikacije za bolju komunikaciju sa građanima • Mobilna verzija prati svjetske trendove

Općina Stari Grad Sarajevu građanima je od januara ove godine ponudila redizajniranu i ažuriranu web stranicu www.starigrad.ba. Na stranici građani mogu naći sve potrebne informacije o radu Općine, općinske administracije, realizovanim i planiranim projektima, planiranim i realizovanim budžetima, baze podataka o mladima, NVO-ima, poslovnim prostorima i zgradama kojima raspolaže Općina Stari Grad, Budžet za građane, Kako registrovati obrt, Registar vijećničkih pitanja i inicijativa...

Nove aplikacije „Vodič kroz šalter salu“ i „Pitajte Općinu“

Nove aplikacije na web stranici općine Stari Grad „Vodič kroz šalter salu“ i „Pitajte Općinu“, osmišljene su radi boljeg pružanja usluga građanima i poboljšanja komunikacije.

Kako bi se građanima olakšalo korištenje usluga u Šalter sali, u Vodiču je jasno naznačeno šta se može ostvariti na kojem šalteru, te dat pregled dokumentacije koju je potrebno pripremiti prije dolaska na šalter radi ostvarivanja određenih prava. Klikom na svaku pojedinačnu uslugu može se saznati koja tačno dokumentacija je potrebna za ostvarivanje prava građana.

Aplikacija „Pitajte Općinu“ nudi mogućnost građanima da postavljaju pitanje

svakoj općinskoj službi/sektoru i da blagovremeno dobiju odgovor.

Novi dizajn web stranice, prati i redizajnirana mobilna verzija. Pristup internetu s mobilnih uređaja trenutno je jedan od najbrže rastućih trendova u svijetu, a mobilne verzije pored društvenih mreža, zasigurno su neizostavno određiše svih korisnika mobilnog interneta. Mobilnu verziju građani mogu koristiti na bilo kojem pametnom telefonu koji posjeduje pristup internetu. Prema evidenciji, u toku 2016. godine, zabilježeno je oko 175.000 posjeta web stranici (85.500 korisnika). Ovi korisnici su na stranici izvršili više od pola miliona pregleda u navedenom periodu.

Usluge koje nudi šalter sala:

Šalter 1. i 2. – matična služba (izdavanje izvoda iz Matične knjige rođenih, Matične knjige vjenčanih i Matične knjige umrlih i Uvjerenja iz Knjige državljana)

Šalter 3. – socijalna i boračka zaštita

Šalter 4. – protokol općine (prijem, obrada i kompletiranje podnesaka, izdavanje potvrda o prijemu podnesaka)

Šalter 5,6,7 i 8. – ovjera prepisa i legalizacija potpisa

Šalter 9,10 i 11. – Ministarstvo unutrašnjih poslova Kantona Sarajevo (saobraćajne i vozačke dozvole)

Šalter 12. – blagajna (uplata zakupnina, kupovina administrativnih taksi, sve druge općinske uplate)

FB profil Općine ima 15.000 like-ova



Hvala za 15.000 like-ova

Putem web stranice građani mogu pristupiti i FB profilu Općine Stari Grad koji je prepoznat kao jedan od najdirektnijih načina komunikacije sa građanima i koji je za samo nekoliko mjeseci ostvario preko 15.000 like-ova i oko 2 miliona pregleda. Promjenom strategije i aktivnim zalaganjem Sektora za odnose s javnošću i informacione sisteme, Facebook stranica Općine Stari Grad je, od relativno nepoznatog izvora informacija, za samo nekoliko mjeseci postala stranica koja se masovno prati i kojoj se vjeruje. Facebook je u našoj zemlji najviše korištena društvena mreža sa preko 1.8 milijardi aktivnih korisnika širom svijeta, što znači da 60% ukupnih korisnika interneta na svijetu provodi određeno vrijeme na Facebook-u pregledavajući i tražeći razne sadržaje.



Sjednice Općinskog vijeća uživo

Općina Stari Grad je taj trend prepoznala i iskoristila da dođe do što većeg broja redovnih pratilaca. Sve vijesti koje se objavljuju na web stranici Općine Stari Grad, automatski se objavljuju i dostupne su i na Facebook stranici Općine. Time je rad ove lokalne samouprave postao transparentniji i dostupan svim građanima. Također, sve sjednice Općinskog vijeća prenose se uživo na profilu Općine, a za posjetioce FB profila organizuju se i nagradne igre koje sponzoriraju privredni subjekti iz Starog Grada.

Završena "Škola malog fudbala"



Najboljim uručene diplome

Projekat 'Škola malog fudbala' koji je finansirala Općina Stari Grad, a implementiralo Udruženje za sport, rekreaciju, obrazovanje i edukaciju „Bistrik“, završen je svečanom podjelom diploma i dresova najboljim polaznicima. Zahvalnice za podršku u realizaciji projekta uručene su načelniku Ibrahimu Hadžibajriću i Sektoru za lokalni razvoj Općine Stari Grad.

„Škola malog fudbala“ jedan je od devet projekata koji su odobreni po Javnom pozivu Općine Stari Grad za 2016. godinu. Ovaj projekat finansiran je iznosom od oko 8.600 KM.

Načelnik Općine Stari Grad je prije uručjenja diploma i dresova, učenicima poručio da bi volio kada bi projekat bio nastavljen i ove godine.

U Starom Gradu uvijek je bilo talenata

Škola malog fudbala je trajala sedam mjeseci, a u nju je bilo uključeno oko 60 učenika, uzrasta od drugog do devetog razreda osnovne škole. Treninzi su se održavali u OŠ „Edhem Mulabdić“ i na sportskim terenima „Bentbaša“. Almir Behlulović, predsjednik Udruženja „Bistrik“ se zahvalio Općini na pruženoj podršci i kazao da je značaj projekta u tome i što su se neki polaznici prvi put susreli sa školom fudbala, treninzima i slično. „Većina ove djece dolazi iz padinskih dijelova Starog Grada i po prvi put su se susreli sa školom fudbala. U Starom Gradu je uvijek bilo talenata, a biće ih i ubuduće,“ kazao je Behlulović. Najavio je da bi projekat mogao biti nastavljen i u ovoj godini.

Sport

Preko stotinu starogradskih osnovaca naučilo skijati



Učenici sa instruktorima na Igmanu

Više od stotinu starogradskih osnovaca ove zime je besplatno zimovalo na Igmanu i pohađalo školu skijanja kroz projekat Igman 2017, koji je realizovala Služba za obrazovanje, kulturu i sport Općine Stari Grad. Projekat je završen u januaru, a svi polaznici su dobili diplome kao potvrdu da su naučili skijati.

Projekat je obuhvatao djecu kojima roditelji ne mogu priuštiti da nauče prve korake ovog lijepog, ali izrazito skupog i zahtjevnog sporta. Općina Stari Grad je za ovu namjenu izdvojila oko 20.000 KM čime su svakom učeniku, te jednom nastavniku - pratiocu svake osnovne škole, bili plaćeni svi troškovi boravka i to: prijevoz Sarajevo-Igman-Sarajevo, četiri puna pansiona u Domu Ozonski raj na Igmanu, škola skijanja, ski oprema i certificirani instruktori, kao i zabavni sadržaji od strane kvalificiranih animatora. Odlazak na Igman je organizovan u tri smjene za učenike svih šest starogradskih osnovnih škola.

U projekat se uključio i donator iz Holandije



Donator iz Holandije Zaim Memagić

Koliko je ovaj projekat Općine Stari Grad odjeknuo u javnosti, pa čak i do daleke Holandije, pokazao je gest Zaima Memagića. Memagić je, naime, polovinom januara donirao veći broj skija i opreme jer je pročitao da Općina Stari Grad organizuje besplatno zimovanje i školu skijanja osnovcima koji su iz porodica slabijeg materijalnog stanja, te je odlučio dati svoj doprinos. Ubrzo je ta oprema dopremljena u Dom Ozonski raj, te je odmah i korištena kroz školu skijanja.

Starogradski osnovci uskoro u Pozorištu mladih

Općina Stari Grad nastavlja i ove godine da vodi starogradske učenike u pozorište. Ovim projektom nastoje se razviti kulturne vrijednosti kod djece, te pokušava stvoriti naviku odlaska na pozorišne predstave. Javnoj ustanovi „Pozorište mladih Sarajevo“ odobren je grant u iznosu od 5.000 KM zahvaljujući kojem će učenici osnovnih škola (od I do IV razreda) iz Starog Grada imati priliku tokom godine posjetiti pozorišne predstave u ovoj ustanovi. Općina Stari Grad je prošle godine slične grantove potpisala sa Kamernim teatrom 55 i Narodnim

pozorištem čije su predstave posjećivali starogradski osnovci, ali i srednjoškolci. Najavljen je nastavak ovih projekata i u 2017. godini.



Potpisivanje sporazuma o dodjeli granta

Odbojkašice sa Hrida odbranile titulu

Odbojkašice OŠ „Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković“ su šampioni Odbojkaške lige Starog Grada za sezonu 2016/2017. Mlade odbojkašice sa Hrida su imale potpunu dominaciju tokom cijele ove sezone i zaslužno su najbolje, drugu godinu zaredom.

Novoizgrađena sala OŠ „Mula Mustafa Bašeskija, čiju je izgradnju u potpunosti finansirala Općina Stari Grad sa oko 740.000 KM, otvorena je upravo mečevima Odbojkaške lige Starog Grada, što je ovu sezonu činilo posebnom. Moderna i prostrana sala pružat će najbolje uslove i za naredne sezone ovog takmičenja, što će zasigurno podići kvalitet. Takmičenje je prošlo bez problema, a obilježilo ga je fair sportsko nadmetanje, poštivanje protivnika i druženje sportista, što je i primarni cilj projekta.

Glavna nagrada dvodnevni izlet na Igman

Odbojkašku ligu, možda jedinu ovakve vrste u cijeloj zemlji, realizuje Služba za obrazovanje, kulturu i sport, potpomognuta Odbojkaškom akademijom „Smeč“. Za najbolje su osigurane bogate i vrijedne nagrade, a bit će im uručene početkom maja.. Diplome i pehare će dobiti tri najbolje ekipe prvenstva, kao i najbolja fair-play ekipa. Odabrat će se i najboljih šest igračica prvenstva, koje će također dobiti posebne nagrade. Glavna nagrada, odlazak na



Utmakice igrane u novoj sali

dvodnevni izlet u Dom Šumarskog fakulteta na Igmanu polovinom maja, pripala je šampionkama iz OŠ „Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković“. Njima će se pridružiti

najbolji mladi starogradski fudbaleri, čije je proljetno prvenstvo počelo ovog mjeseca, a očekuje se neizvjesna borba za titulu.

	Ekipa	Utmakice		Setovi		Poeni		Bod.
		Pob.	Izg.	Pob.	Izg.	Dob.	Izg.	
1	OŠ „Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković“	9	1	19	2	510	264	19
2	OŠ „Hamdija Kreševljaković“	8	2	16	5	485	348	16
3	OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“	7	3	14	7	473	382	14
4	OŠ „Saburina“	3	7	7	14	355	448	7
5	OŠ „Vrhbosna“	3	7	6	15	363	467	6
6	OŠ „Edhem Mulabdić“	0	10	1	20	233	502	1

Konačna tabela za sezonu 2016/2017

OŠ "Hamdija Kreševljaković" ima najbolje šahiste

Najbolje rezultate u premijernoj sezoni Šahovske lige Starog Grada 2016/2017 su postigli šahisti iz OŠ "Hamdija Kreševljaković". Uz već tradicionalnu fudbalsku i odbojkašku, od ove školske godine Općina Stari Grad je putem Službe za obrazovanje, kulturu i sport pokrenula i šahovsko takmičenje za osnovce. Tehnička organizacija je pripala ŠK "Stari Grad",



??????????

Pozicija	Tim	Mečevi	Pobjede	Neriješeni	Porazi	Bodovi
1	OŠ „Hamdija Kreševljaković“	10	6	2	2	27,5
2	OŠ „Edhem Mulabdić“	10	8	1	1	25
3	OŠ „Vrhbosna“	10	7	3	0	24
4	OŠ „Saburina“	10	6	2	2	20
5	OŠ „Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković“	10	2	1	7	9,5
6	OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“	10	0	1	9	3,5

Konačna tabela Šahovske lige osnovnih škola Starog Grada

a mečevi su se igrali u prostorijama ŠK „Stari Grad“ te u učionicama OŠ „Edhem Mulabdić“. Odigrano je 10 kola po dvokružnom sistemu na četiri ploče (tri dječaka, jedna djevojčica i dvije rezerve). Nakon veoma interesantnih i izjednačenih borbi, najbolje rezultate je postigla šahovska ekipa OŠ „Hamdija Kreševljaković“, drugo mjesto je pripalo OŠ „Edhem Mulabdić“, treće OŠ „Vrhbosna“. Boje pobjedničke ekipe su branili Hamza Čomor, Alija Špilja, Ali Drmala, Aida Arnautović, Aldin Kajanija i Ahmed Aganspahić. Takmičenje je sudio međunarodni arbitar FIDE, majstor Emin Kemura.

Općina Stari Grad je nagradila sve ekipe sa po pet šahovskih garnitura i jednim šahovskim šatom. Zvanično uručenje nagrada, medalja, pehara i diploma bit će održano u maju, tokom obilježavanja Dana Općine Stari Grad.

Predstavljamo uspješne male privrednike iz Starog Grada

Užar koji i danas ručno plete mreže i čuva svoj zanat

Jedini užar na Bašćaršiji opstaje više od stotinu godina • Izrađuje užad, mreže, tapiserije • Zanatu naučio i svoju djecu, ali ne vidi perspektivu

Ako biste prije stotinjak godina u Sarajevu željeli imati uže, mrežu ili tapiseriju, došli biste na Bašćaršiju u užarsko-metlarsku radnju nedaleko od Sebilja, gdje bi vam ih hadži Alija ručno izradio. U vremenima kada nije bilo fabričke proizvodnje, ručna izrada se dvostruko više cijenila, a kažu i vrijedila, pa su tako ovi proizvodi trajali i po trideset godina. Danas je samo jedan užar na Bašćaršiji. Njegov zanat ne cijeni se kao nekad, a opstati u vremenu masovne proizvodnje, kad sve manje mladih ljudi zanima ovaj zanat, jako je teško.

“Ja sam odmalena bio zainteresovan za ovaj zanat i vukao svog oca hadži Mustafu za nogavicu u želji da mu pomognem u radnji. Od njega sam sve naučio, kako se pravi uže, mreža, golmanska mreža, tapiserija...,” ovako počinje svoju priču jedini užar sa Bašćaršije, Džemal Kurahović.

Sve je počelo od dede hadži Alije

Džemal Kurahović je rođen u Sarajevu 1952. godine i cijelog života se bavi ovim poslom. Ljubav prema zanatu prenio je i na svoju djecu. Njegova tri sina i kćerka znaju sve tajne ovog zanata, ali ne vide nikakvu perspektivu u bavljenju njime.

“Sve je počelo od dede hadži Alije, a ja sam treća generacija koja je naslijedila ovaj zanat. Imam tri sina i kćerku, koji sve znaju raditi ovo što i ja, ali nemaju perspektive u ovom zanatu, a šteta bi bila da ovaj zanat ode u zaborav,” kaže Kurahović. Žali se da sve manje ljudi dolazi u njegovu radnju jer ih se malo odlučuje za ručnu izradu ovih proizvoda. Umjesto toga, kupuju go-



Džemal Kurahović u svojoj radnji na Bašćaršiji

tove proizvode. A, problem je i nabavka materijala koji mora naručivati iz fabrika u Srbiji, te onda plaćati carine za Srbiju, Hrvatsku i BiH. Svi ovi razlozi diktiraju i cijenu proizvoda.

“Koristim kvalitetan repromaterijal i od njega pravim užad po potrebi naručioca. Materijali koje ja koristim su kudeljani, sintetički i laneni. Kudeljani je najtraženiji za one koji znaju šta je kudeljka, a što se tiče jačine i otpornosti na vodu, najbolji je sintetički materijal,” otkriva nam ovaj užar. Pokazuje nam i alat koji koristi, a to su daska i čunak. “Ovo je moj najvažniji alat, a širina daske zavisi od debljine konopca koji se pravi.”

Njegove mreže koristili FK Sarajevo i Željezničar

Kurahović ističe da je za mnoge sportiste klubove upravo on izrađivao mreže. “Prije rata radio sam golmanske mreže za klubove FK Sarajevo, FK Željezničar i

druge, a radio sam i mreže za košarkaški klub „Bosna“.”

Kao i većina zanatlija sa Bašćaršije, i Kurahović se žali zbog nedostatka interesa za stare zanate. Predlaže da turistički vodiči organizuju posjete turistima zanatlijama poput njega. Misli da bi time ostvarivali veći profit.

“Ponekad turisti koji su u prolazu, a koji cijene ručni rad, dođu u moju radnju, kupe neki moj proizvod i budu oduševljeni zanatom. Turistima je zanimljivo kad im pokazujem kako rukama stežem ribarske uzlove, pa do krajnjeg proizvoda.” Kaže i da je grupi studenata na Akademiji likovnih umjetnosti jedne prilike predavao i pokazivao način pravljenja mreže i da su bili veoma zainteresovani. Dok razmišlja o vremenima kada se njegov zanat mnogo više cijenio i nada se da će ti dani ponovo doći, Kurahović nastavlja pletiti mreže u svojoj radnji na Čaršiji, a mi ga ostavljamo njegovom poslu...

Ljuljačka trajala trideset godina

Jedna gospođa mi je došla nakon trideset godina i donijela ljuljačku koju sam joj napravio. Jedina šteta koja se desila bila je od strane zeca koji je presjekao uže na ljuljački na nekoliko mjesta. Žena mi je poklonila ljuljačku pa sam je izložio u radnji. Kad je pogledam zapitam se zar je moguće da je taj materijal toliko jak da je ostao nepromijenjen trideset godina.



Jedna od ispletenih mreža



Ljuljačke kakve su se nekad pravile

Staro Sarajevo

Piše: **David Kamhi**, redovni profesor Sarajevskog Univerziteta, u penziji

O sefardskoj književnosti

Još u doba zlatnog vijeka ne može se govoriti o cjelokupnoj, španskoj književnosti, a da se ne pomenu pisci jevrejskog porijekla. Već na početku javlja se Santob de Carrion sa djelom „Proverbios morales“ koje je napisao vrlo bogatim španskim jezikom. On je važan i po uticaju koji je izvršio na veliki broj sefardskih pisaca tokom nekoliko vijekova, zbog veoma dubokog poznavanja Talmuda, te Antun de Montera – El Ropero de Cordoba, kao i satiričar Juan Alfonso de Baenasu tvorci poznatog „Cancionera“.

Pod uticajem jevrejskih pisaca do izгона iz Španije 1492. godine pisali su i drugi, a posebno Sefardi u Italiji, Amsterdamu, Sarajevu i drugim gradovima Osmanske imperije. Mnogi od njih su do izгона bili obrazovani na tada poznatim univerzitetima u Španiji i Portugalu. Ako govorimo o tadašnjoj sefardskoj pismenosti, kao i njenom daljem razvoju, krucijalnu ulogu su odigrali pisci (a po nekima i rabini) Duarte Pinel i Abraham Usque. Oni su preveli Petoknjižje u Carigradu 1547. i što je jako važno Bibliju (zvanu ferarska) sa hebrejskog na španski koji je bio razumljiv Sefardima, 1553. godine.

U Bosni sve do II svjetskog rata, jezik pisanih ili bolje rečeno latinskim slovima kopirani jezik, je bio veoma različit od kolokvijalnog jezika školovanih Sefarda, a pogotovo od svakodnevnog govora sarajevskog džido-a.

U 17. vijeku Sefardi su nastavili pisati djela na hebrejskom i neke od njih prevodili na sefardski jezik. Tu spada „Šulhan Aruh“ – obredni kodeks od Josefa ben Efraim Caro, kao i „Sefer Ševet Jehuda Uvinanim u Amsterdamu 1640. i 1859. u Beogradu. U to vrijeme je djelovao Mojsije (Moše Almosini – erudita, astronom i fizičar, te veliki poznavalac rabinskih nauka, a u filozofiji nasljednik Maj-

monidesa). Djelo „Sefer anagat aha-jim“, na španskom „Libro entitulado Regimiento de la vida“ (Knjiga zvana Pravila života) je univerzalno djelo uz koju je autor napisao i rječnik, u kojem objašnjava i na hebrejskom filozofske termine.

Dug je spisak pisaca, filozofa i rabina koji su pisali sefardskim Ješivama talmudske komentare. Najvažnije djelo iz ovog perioda po mom mišljenju je kapitalno djelo više rabina „Sefer Meam Loez“. Citiranje ovog djela traje sve do dan danas pošto je namijenjeno svekolikim Sefardima, učenicim i naučenim. Djelo je izašlo 1733. godine u Carigradu.

Religiozni karakter sefardske književnosti u Bosni zadržao se u principu do polovine 19. vijeka. Skoro svi književnici su bili rabini. Bez obzira što su već bile osnovane štamparije na jeziku sefardskih Jevreja, nije bilo lijepe književnosti (beletristike), nego su pisci opisivali lične meditacije o Tori, Talmudu itd. Nakon toga pojavljuju se neke forme beletristike koje su opet bile varijacije na temu iz Tore, npr. o caru Salamonu ili Josefu u Egiptu.

Na početku 17. vijeka počeo je suprotan proces stvaranju zajedničkog jezika Sefarda, kad su se razni dijalekti španskih pokrajina polako stapali u jedinstveni idiom. Sefardi preuzimaju nove riječi zavisno od toga gdje se nalaze. Neke od tih riječi ili potpuno zamjenjuju španske ili se upotrebljavaju uporedo sa španskim. U svim tim dijalektima nalazimo hebrejske riječi koje su usko vezane za vjerski život, praznike ali i običaje. To su: Tora, šalom, kašer, mazal, halila, nazivi praznika; Roš hašana, Jom kipur, Sukot, Simha Tora, Purim, Pesah, Šavuot, Hanuka, Šabat, minjan, be-rahah, Talmud itd.

Intelektualni život sefardskih Jevreja je bio usko vezan uz Ka-

balu, od njene pojave do 20. vijeka. Važnu ulogu su odigrala djela Isaka Lurije i Haima Vitala, vođa kabalističke škole u Safedu. Šabetaj Cevi, mesijanski avanturist, kao i neke druge slične mesije su stvorile priličan psihološki kaos ne samo kod Aškenaza nego i kod Sefarda. „Alliance Israelite Universelle“ (Sveopšti jevrejski savez) je 1860. godine osnovao Charles Netter. Cilj ove organizacije su bile promjene u školovanju i prosvjeti Sefarda. Pozitivno u toj djelatnosti je pojava moderno obrazovanih Sefarda, ali radikalne promjene mentaliteta i neshvatanje kulturne baštine istih su razlog zašto taj program nije bio uopšte prihvaćen.

Važno je napomenuti da su u Sarajevu, do II svjetskog rata, živjeli lingvisti, a i ostali školovani ljudi koji su perfektno govorili moderan španski jezik. To su: Dr. Moric Levi (nadrabin), Abraham A. Cappon, Haim S. Altarac (pjesnik i finansijski činovnik), Isak Altarac (nadkantor), Mojse Rafael Atijas-Zekky ef., Mojsije Danon, Šabetaj Daen, dr Kalmi Baruh, dr Samuel Kamhi i nekoliko drugih.

Vrlo je interesantan bio govor pomenutog sarajevskog nadrabina dr Morica Levija, na veoma bogatom španskom jeziku, pred svjetskim dostojanstvenicima u Gradskoj vijećnici u Kordobi povodom obilježavanja 800. godišnjice od rođenja Majmonidesa.

„Sin sam onih Sefarada prognanih iz Španije! Potomak sam Halevija i Majmonidesa i danas, 500 godina poslije izгона iz Španije, posjećujući Majmonidesov trg u Kordobi i posjećujući drevnu i istorijsku sinagogu ovoga veličanstvenog grada, u mom duhu pojavljuju se osjećanja prohujalih vijekova, i sjećanja veoma tragična i puna uzdaha.“ (Jevrejski glas, 14- 3. april 1935.)

(nastavit će se)



U takmičenju na našem FB profilu, do ovog izdanja
"Starogradskih habera" najbolju fotografiju poslala je
Belma Čorbo.